



Súhlas so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely
Žiadosť o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

Podnik

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Telesales VSE Supp_42200	Kód tlačiva: 831	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK – PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Malé Krštenany, Malé Kršteňany 105, 95803 Partizánske 3		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	malekrstenany@gmail.com	Kontaktné tel.č.:	0387485210
IČO:	00310735	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Obecný Úrad		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSČ:	
Telefón:	0387485210	Č.OP / Pasu:	-

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 817 62 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

Áno Nie (i) používala moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle Podmienok spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov (ďalej len „Podmienky“) a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získa v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti a štátnej príslušnosti. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke; spoločnosť Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Spoločnosť Slovak Telekom ma bude pri spracúvaní údajov kontaktovať pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 2 rokov po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.

Áno Nie (ii) zasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán.

Áno Nie (iii) poskytla údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam, s.r.o., Zoznam Mobile, s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronicou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj v Podmienkach.




CO_1-A0KXFRVB_1-A0KZIPWJ



V Bratislave, dňa 21.08.2020

V.....
dňa.....

 *haburaj*
Slovak Telekom a.s.
Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Silvia Haburaj

120



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Malé Krštenany



Žiadosť o prenos čísla v mobilnej verejnej sieti

Kód objednávky: 1-784907127767
Kód účastníka: 1007983500
Kód adresáta: 1007983504
Kód tlačiva: 405

ODOVZDÁVAJÚCI PODNIK:

Orange Slovensko, a.s.	Metodova 8, 821 08 Bratislava, zapísaný: v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 1142/B, IČO: 35 697 270, DIČ: 2020310578, IČ pre DPH: SK2020273893
------------------------	--

(ďalej len "Odozdávajúci podnik") a

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Telesales VSE Supp_42200	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Silvia Haburaj	

(ďalej len "Podnik" alebo "Slovak Telekom ") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Malé Kršteňany, Malé Kršteňany 105, 95803 Partizánske 3		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	malekrstenany@gmail.com	Kontaktné tel.č.:	0387485210
IČO:	00310735	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník" alebo "Žiadateľ")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Obecný Úrad		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSČ:	
Telefón:	0387485210	Č.OP / Pasu:	-

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.		Mobilný Hlas Tel. č.	0903791699
IMEI Huawei P Smart 2019			

- PREDMET ŽIADOSTI:** Žiadateľ týmto žiada o prenos čísel (ďalej len "Prenášané čísla") uvedených v tejto Žiadosti k spoločnosti Slovak Telekom. Táto Žiadosť sa považuje zároveň za návrh na uzatvorenie Zmluvy o prenose čísla vo vzťahu k Prenášaným číslam uvedených v tejto Žiadosti. Podmienky uzatvorenia Zmluvy o prenose čísla a nadobudnutia jej účinnosti, ako aj práva a povinnosti s tým súvisiace, vrátane ich prípadného zániku sa spravujú príslušnými ustanoveniami Osobitných podmienok pre službu prenositeľnosti čísla spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (pre mobilnú sieť), ktoré tvoria prílohu tejto Žiadosti.
- SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Žiadateľ berie na vedomie, že spoločnosť Slovak Telekom je oprávnená spracúvať jeho osobné údaje v rozsahu údajov uvedených v tejto Žiadosti na účely prenesenia každého Prenášaného čísla špecifikovaného v tejto Žiadosti v zmysle platných ustanovení zákona 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách. V rámci tohto spracúvania je spoločnosť Slovak Telekom oprávnená medzi iným používať tieto údaje za účelom overenia splnenia podmienok pre prenesenie čísla žiadateľom u Odozdávajúceho podniku. Spoločnosť Slovak Telekom je taktiež oprávnená poskytnúť tieto osobné údaje Odozdávajúcejmu podniku za účelom prenesenia Prenášaných čísel. Spoločnosť Slovak Telekom bude osobné údaje spracúvať s použitím automatizovaných, čiastočne automatizovaných alebo iných ako automatizovaných prostriedkov spracúvania.
- POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ O PRENOSE ČÍSLA:** Žiadateľ berie na vedomie, že po prenesení Prenášaných čísel k spoločnosti Slovak Telekom ako Prijímajúcejmu podniku spoločnosť Slovak Telekom
 - sprístupní verejnosti informáciu o tom, že volanie na Prenášané čísla sú volaním do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom
 - poskytne iným podnikom poskytujúcim verejnú telefónnu službu v Slovenskej republike a osobe zabezpečujúcej prevádzku centrálny národnej referenčnej databázy prenášaných čísel v Slovenskej republike, informáciu o tom, že Prenášané čísla boli prenesené do mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom,a to výlučne na účel identifikácie verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom ako cieľovej verejnej telefónnej siete na určenie príslušnej tarify. Spoločnosť Slovak Telekom poskytne informácie podľa predchádzajúcej vety aj v prípade, ak tieto mobilné čísla nie sú zverejnené v telefónnom zozname spoločnosti Slovak Telekom podľa Zákona a Všeobecných podmienok, a to počas celého trvania Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, uzatvorenej medzi spoločnosťou Slovak Telekom a Žiadateľom, vo vzťahu ku každému Prenášanému číslu.
- POUČENIE ÚČASTNÍKA:** Zrušíť túto Žiadosť a odstúpiť od Zmluvy o prenose čísla úkonom voči spoločnosti Slovak Telekom je možné v lehote do dvoch (2) pracovných dní pred dňom technického prenosu/aktívácie služieb v sieti spoločnosti Slovak Telekom spôsobom uvedeným v príslušných Osobitných podmienkach pre službu prenositeľnosti čísla spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (pre mobilnú sieť).
- DOHODA O PREDĹŽENÍ LEHOTY NA UKONČENIE PRENOSU ČÍSLA:** Žiadateľ svojím podpisom v zmysle § 6 ods. 8 Opatrenia Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky z 30. novembra 2011 č. O-22/2011 o podrobnostiach týkajúcich sa prenosu čísla súhlasí s dlhšou lehotou ukončenia prenosu čísla. Prenos čísla s dlhšou lehotou bude ukončený najneskôr na štvrtý pracovný deň odo dňa doručenia tejto Žiadosti kuriérom do dispozície oprávnenej osoby určenej spoločnosťou Slovak Telekom. Doručenie Žiadosti musí byť potvrdené SMS správou spoločnosti Slovak Telekom Žiadateľovi. Pokiaľ nedôjde k doručeniu potvrdzujúcej SMS správy Žiadateľovi, platí, že Žiadosť bola kuriérom doručená do dispozície oprávnenej osoby určenej spoločnosťou Slovak Telekom na siedmy deň odo dňa podpisu Žiadosti a jej odozdania kuriérovi na prepravu.

Kód objednávky: 1-784907127767
v0.16.016-20200727-17-39:25

Strana: 1/2

Citlivé

PR1826



CO_1-A0KXFRVB_1-A0KZGWB8



Vážený/á Zákazník/Zákazníčka,

Ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli využívať práve naše služby.

SIM kartu, ktorú sme Vám doručili, Vám aktivujeme najneskôr do troch pracovných dní od doručenia tejto zásielky.

Dňom aktivácie SIM karty môžete začať plnohodnotne využívať program a služby s dočasne prideleným telefónnym číslom.

Zároveň s aktiváciou SIM karty odošleme žiadosť na prenesenie telefónneho čísla Odovzdávajúcemu operátorovi, o čom budete informovaný SMS správou na prenášané telefónne číslo.

V prípade, že SIM karta Vám bola aktivovaná počas víkendu alebo sviatku, požiadavku na prenesenie telefónneho čísla k Odovzdávajúcemu operátorovi odošleme najbližší pracovný deň.

Vaše telefónne číslo Vám následne prenesieme na 4. pracovný deň od odoslania žiadosti Odovzdávajúcemu operátorovi.

Ak nedôjde k úspešnému preneseniu čísla, dočasne pridelené telefónne číslo sa stáva trvalým.

Zároveň by sme Vám chceli ponúknuť naše služby s bezplatnou aktiváciou, ktoré Vám prinesú viac pohodlia.

Elektronická faktúra

- zasielanie faktúr pohodlne a bezpečne do Vašej e-mailovej schránky
- vysoká miera bezpečnosti Vašich údajov
- plnohodnotne nahrádza papierovú faktúru a je platným daňovým dokladom
- možnosť stiahnuť dáta z faktúry priamo do účtovného systému

Inkaso

- úhrada faktúr prebieha automaticky a bezhotovostne
- len do výšky Vami stanoveného limitu
- garancia, že platba prebehne vždy včas, bez rizika omeškania

Internet v mobile

- surfovanie po webových stránkach, ktoré sa zobrazujú na displeji Vášho mobilného telefónu
- okamžitý prístup na internet a do Vašej e-mailovej schránky kdekofvek ste a kedykoľvek chcete

Uvedené služby si môžete aktivovať na bezplatnej zákazníckej linke Telekom 0800 123 456.

S pozdravom

Slovak Telekom, a.s.

Služby zákazníkom

Upozornenia:

- Ak sa na Vašom mobilnom zariadení vyskytne počas záručnej lehoty chyba, za ktorú zodpovedá spoločnosť Slovak Telekom, a.s., ste oprávnený tieto chyby reklamovať v niektorom Telekom Centre.
- Reklamačný poriadok pre tovar spoločností Slovak Telekom, a.s. je zverejnený na www.telekom.sk.

Adresa Slovak Telekom, a.s.

Bajkalská 28, 817 62 Bratislava

Telefón 0800 123 456

IČO 35 763 469

IČ DPH SK2020273893

internet www.telekom.sk

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B



2.10 Žiadateľ je oprávnený v lehote do dvoch (2) pracovných dní pred dňom technického prenosu zrušiť prenos čísla u ST alebo u príslušného Odovzdávajúceho podniku, a to tak, že písomne alebo iným spôsobom podľa podmienok určených príslušným podnikom zruší podanú Žiadosť alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla. Ak žiadateľ vykoná len jeden z týchto úkonov má sa za to, že odstúpením od zmluvy o prenose čísla súčasne dochádza k zrušeniu Žiadosti a naopak zrušením Žiadosti dochádza k odstúpeniu od zmluvy o prenose čísla. V prípade, ak žiadateľ v uvedenej lehote prenos Prenášaných čísel zruší alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla, ST proces prenosu Prenášaných čísel zastaví, v opačnom prípade bude v procese prenosu Prenášaných čísel pokračovať. Na úkon žiadateľa smerujúci k zrušeniu prenosu niektorého z Prenášaných čísel urobený neskôr sa nebude prihliadať. ST nebude prihliadať ani na úkon zrušenia prenosu Prenášaných čísel uskutočnený voči ST, ak tento úkon nebude urobený spôsobom a vo forme podľa pokynov ST a týchto Osobitných podmienok.

2.11 Žiadateľ udeľuje ST svoj súhlas na zaznamenávanie volaní realizovaných so žiadateľom za účelom zrušenia Žiadosti o prenos Prenášaných čísel žiadateľom a ukladanie zvukových záznamov z týchto volaní, t. j. záznamov týkajúcich sa osoby žiadateľa a jeho prejavov osobnej povahy, a to na účely evidencie a archivácie a preukázania zrušenia prenosu Prenášaných čísel.

2.12 Odstúpením od zmluvy o prenose čísla alebo zrušením Žiadosti zo strany žiadateľa, odmietnutím prenosu čísla zo strany Odovzdávajúceho podniku, odmietnutím Žiadosti z dôvodu podľa § 43 ods. 1 písm. c) Zákona zo strany Prijímajúceho podniku sa proces prenosu Prenášaných čísel zastaví a ku dňu zastavenia prenosu sa zrušuje aj samotná zmluva o prenose čísla.

2.13 Ak Odovzdávajúci podnik potvrdí oprávnenosť podania Žiadosti, ST túto skutočnosť spolu s dátumom technického prenosu Prenášaných čísel oznámi žiadateľovi (napr. telefonicky, faxom, cez SMS, e-mail, poštou, kuriérom) v lehote do dvoch pracovných dní od jej prijatia. Odmietnutie Žiadosti zo strany Odovzdávajúceho podniku oznamuje žiadateľovi v súlade s Opatrením Odovzdávajúci podnik.

2.14 ST za predpokladu poskytnutia náležitej súčinnosti zo strany Odovzdávajúceho podniku ukončí technické prenesenie Prenášaných čísel k ST a aktivuje Prenášané čísla vo svojej verejnej telefónnej sieti najneskôr štvrtý (4.) pracovný deň odo dňa prijatia Žiadosti, ak nie je s Účastníkom dohodnutá dlhšia lehota na ukončenie prenosu čísla.

2.15 ST vykoná aktiváciu SIM karty a začne Účastníkovi k Prenášanému číslu poskytovať Služby prostredníctvom tejto SIM karty až v okamihu realizácie technického prenosu príslušného Prenášaného čísla medzi verejnou mobilnou telefónnou sieťou Odovzdávajúceho podniku a verejnou mobilnou telefónnou sieťou ST, najneskôr v lehote podľa bodu 2.14 týchto Osobitných podmienok, ak nie je s Účastníkom dohodnuté inak. Využívanie Služieb ST prostredníctvom Prenášaného čísla je podmienené uzavretím a nadobudnutím účinnosti Zmluvy uzavretej vo vzťahu k Prenášanému číslu. Aktivácia už registrovanej SIM karty s Predplatenou službou sa uskutoční prvým hovorom podľa ustanovení časti III. článku 1. bodu 21. VP. Uvedený hovor možno vykonať až po prenose a aktivácii prenášaného čísla v sieti ST.

Čl. 3 Prenesenie čísla od ST (ST ako Odovzdávajúci podnik)

3.1 O prenesenie telefónneho čísla v mobilnej verejnej telefónnej sieti prideleného ST Účastníkovi k Prijímajúcemu podniku môže Účastník požiadať výlučne príslušný Prijímajúci podnik spôsobom určeným príslušným Prijímajúcim podnikom (ďalej len ako „Objednávka“). Ďalšie úkony popísané v tomto čl. 3 týchto Osobitných podmienok realizuje ST len, ak v nadväznosti na podanie Objednávky Prijímajúci podnik požiada ST o prenesenie príslušných Prenášaných čísel uvedených v Objednávke najneskôr v deň podania Objednávky alebo najbližší pracovný deň, ak Objednávka nebola prijatá Prijímajúcim podnikom v pracovný deň.

3.2 Objednávku považuje ST:

- a) za žiadosť o vypožičenie SIM karty, ku ktorej je Prenášané číslo v čase jej podania pridelené, z prevádzky, a súčasne
- b) za návrh dohody na ukončenie zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej je Prenášané číslo Účastníkovi pridelené (ďalej len ako „Dotknutá zmluva“). Predpokladom a podmienkou prenosu čísla od ST je predchádzajúca dohoda Účastníka a ST o ukončení platnosti Dotknutej zmluvy v súlade s ustanoveniami právnych predpisov a v súlade s obsahom Dotknutej zmluvy.

3.3 ST v lehote do dvoch (2) pracovných dní odo dňa prijatia Objednávky od Prijímajúceho podniku obsah Objednávky posúdi a:

- a) prenos všetkých Prenášaných čísel uvedených v Objednávke potvrdí Prijímajúcemu podniku, alebo
- b) prenos všetkých Prenášaných čísel uvedených v Objednávke odmietne z niektorého z dôvodov uvedených v bode 3.7 týchto Osobitných podmienok a túto skutočnosť oznámi Prijímajúcemu podniku.

3.4 Prenesenie čísla od ST je nezlučiteľné s trvaním platnosti Dotknutej zmluvy o prenose čísla. Objednávka Účastníka nemusí byť ST zrealizovaná, ak by:

- i) ukončenie Dotknutej zmluvy a následný prenos čísla od ST bolo nezlučiteľné s obsahom Dotknutej zmluvy, alebo
- ii) poskytnutie Služby prenositeľnosti čísla bolo v rozpore a nezlučiteľné s obsahom Dotknutej zmluvy.

3.5 Ak ST prenos Prenášaných čísel odmietne alebo Objednávku Účastníka nezrealizuje, oznámi to Účastníkovi (napr. telefonicky, faxom, cez SMS, e-mail, poštou, kuriérom) v lehote do dvoch pracovných dní od prijatia Objednávky. Účastník môže pokračovať v prenose ktoréhokoľvek z Prenášaných čísel výlučne na základe novej Objednávky. Ak ST Objednávku Prijímajúcemu podniku potvrdí, oznámi Účastníkovi (napr. telefonicky, faxom, cez SMS, e-mail, poštou, kuriérom) podmienky ukončenia Dotknutej zmluvy.

3.6 Ak Účastník podal Objednávku pred uplynutím dojedanej doby využívania Služieb podľa Dotknutej zmluvy, v zmysle ktorej sa zaviazal nepretržite využívať objednané Služby ST po určitú dobu (tzv. záväzok viazanosti), potvrdením Objednávky ST nie je dotknuté právo ST na zmluvnú pokutu, náhradu škody alebo iné peňažné nároky, ktoré boli dojednané s Účastníkom pre prípad predčasného ukončenia Dotknutej zmluvy.

3.7 ST ako Odovzdávajúci podnik prenos Prenášaných čísel uvedených v Objednávke odmietne z dôvodov uvedených v § 6 ods. 5 Opatrenia, ak:

- a) niektoré Prenášané číslo nebolo Účastníkovi ST pridelené na užívanie, alebo
- b) pre niektoré z Prenášaných čísel sa už začal proces prenosu na základe skoršej Objednávky doručenej ST Prijímajúcim podnikom, alebo
- c) ak by prijatie Objednávky a prenesenie niektorého z Prenášaných čísel obsiahnutých v Objednávke bolo v rozpore s Opatrením, najmä ak:
 - i) niektoré z Prenášaných čísel nie je prenositeľné podľa Opatrenia, alebo
 - ii) obsah Objednávky alebo prenesenie niektorého z Prenášaných čísel uvedených v Objednávke je v rozpore s právnymi predpismi alebo s ustanoveniami Opatrenia alebo týchto Osobitných podmienok upravujúcich podmienky prenosu čísel, ktoré sa prenášali ako jeden celok, alebo
- d) Objednávka je objektívne nečitateľná, neúplná alebo údaje v nej sú zrejme nesprávne, čo bráni riadnemu spracovaniu Objednávky, alebo
- e) ak je tu iný dôvod oprávňujúci ST ako Odovzdávajúci podnik odmietnuť prenos Prenášaných čísel v súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov.

3.8 Účastník je oprávnený do dvoch (2) pracovných dní pred dňom technického prenosu zrušiť prenos Prenášaného čísla u ST alebo u Prijímajúceho podniku, a to tak, že písomne alebo iným spôsobom podľa podmienok určených príslušným Prijímajúcim podnikom zruší podanú Objednávku alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla. Ak Účastník vykoná len jeden z týchto úkonov má sa za to, že odstúpením od zmluvy o prenose čísla súčasne dochádza k zrušeniu Objednávky a naopak zrušením Objednávky dochádza k odstúpeniu od zmluvy o prenose čísla. Na úkon Účastníka smerujúci k zrušeniu prenosu niektorého z Prenášaných čísel urobený neskôr sa nebude prihliadať. Ak Účastník v uvedenej lehote prenosu Prenášaných čísel zruší alebo odstúpi od zmluvy o prenose čísla, ST proces prenosu Prenášaných čísel zastaví, v opačnom prípade bude proces prenosu Prenášaných čísel pokračovať.

3.9 ST za predpokladu poskytnutia náležitej súčinnosti zo strany Prijímajúceho podniku zrealizuje technické prenesenie Prenášaného čísla od ST v deň a v časovom rámci určeným v súčinnosti s Prijímajúcim podnikom najneskôr štvrtý (4.) pracovný deň odo dňa prijatia Objednávky, ak nie je s Účastníkom dohodnuté inak. Deň a časový rámec technického prenesenia Prenášaných čísel Účastníkovi oznámi Prijímajúci podnik. Technický prenos Prenášaného čísla sa realizuje na základe vzájomnej komunikácie informačných systémov ST a Prijímajúceho podniku.

3.10 ST vykoná deaktiváciu SIM karty, ku ktorej je Prenášané číslo pridelené, a prestane Účastníkovi poskytovať vo vzťahu k Prenášanému číslu Služby prostredníctvom tejto SIM karty v deň technického prenosu čísla podľa bodu 3.9 týchto Osobitných podmienok.



- b) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v tejto Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;
- c) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom počas doby viazanosti do 45 dní po splatnosti, v dôsledku ktorého dôjde k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Všeobecných podmienok;
(ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").
- 6) **ZMLUVNÁ POKUTA:** V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta, okrem sankčnej a prevenčnej funkcie, predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) ako benefítu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy z cien Služieb, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tejto Zmluvy, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre výpočet zmluvnej pokuty“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu zmluvnej pokuty počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = (\text{Základ zmluvnej pokuty} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti}.$$

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká záväzok viazanosti. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku uhradenej zmluvnej pokuty.
- 7) **VEREJNÝ TELEFÓNNY ZOZNAM:** Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu (i) telefónneho čísla prideleného Účastníkovi na základe Zmluvy a (ii) údajov o Účastníkovi (meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby). V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. Podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách Podniku sú uvedené v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tejto Zmluvy na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- 8) **PREDAJ ZARIADENIA:**
- a) Predmetom predaja na základe tejto časti Dohody je Zariadenie označené v Tabuľke č. 2 a rovnaké označenie predávaného Zariadenia je zároveň uvedené aj v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“; ak je v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“ uvedené aj iné Zariadenie ako v Tabuľke č. 2, na predaj takéhoto iného Zariadenia sa táto časť Dohody nevzťahuje. Ak v Tabuľke č. 2 nie je uvedený identifikátor Zariadenia, Podnik poskytne Účastníkovi Zariadenie zvoleného modelu; pre takéto Zariadenie je identifikátor uvedený na preberacom protokole alebo priamo na obale Zariadenia alebo na samotnom Zariadení. Kúpna cena Zariadenia je rozdelená na akontáciu a 24 mesačných splátok vo výške podľa Tabuľky č. 2. Podnik pri uzavretí Zmluvy vystaví Účastníkovi faktúru na celú kúpnu cenu Zariadenia. Variabilný symbol v Tabuľke č. 2 je zhodný s variabilným symbolom uvedeným na faktúre na celú kúpnu cenu Zariadenia. Podnik v dokumentoch súvisiacich so Zariadením môže uvádzať za účelom jeho označenia variabilný symbol podľa Tabuľky č. 2. Splätnosť jednotlivých mesačných splátok sa riadi splätnosťou platby za Služby a je uvedená v jednotlivých faktúrach za Služby vystavovaných Podnikom za zúčtovacie obdobia vymedzené v tabuľke s názvom „ADRESÁT – adresa zasielania písomných listín“ a v prípade zániku Zmluvy v časti Zmluvy o Službe vo faktúrach vydaných za týmto účelom.
- b) Účastník tejto Dohody je oprávnený pri uzavretí Dohody zvoliť si spôsob úhrady akontácie (do faktúry alebo kuriérovi) bez ohľadu na jej výšku.
- c) Podnik doručí Zariadenie Účastníkovi kuriérskou službou, a to v lehote 10 dní odo dňa uzavretia tejto Dohody.
- d) Mesačné splátky uhrádza Účastník v lehote splatnosti.
- e) Kúpna cena Zariadenia predstavuje rozdiel medzi Plnou cenou Zariadenia a Zľavou uvedenými v Tabuľke č. 2 Zmluvy.
- f) Podnik poskytlo Účastníkovi Zľavu z Plnej ceny Zariadenia z dôvodu, že Účastník prebral vo vzťahu k Službe podľa Tabuľky č. 1 záväzok viazanosti. Na základe ako porušenie záväzku viazanosti vo vzťahu k Službe podľa Tabuľky č. 1 počas trvania doby viazanosti vymedzenej v Tabuľke č. 1 (vrátane jej predĺženia v súlade s touto Dohodou); pomerná časť Zľavy sa určí ku dňu naplnenia niektorého z dôvodov kvalifikovaných v tejto Dohode ako porušenie záväzku viazanosti vo vzťahu k Službe podľa Tabuľky č. 1; (ii) Zmluva zanikne v časti Zmluvy o Službe počas trvania doby viazanosti bez súčasného zániku Zmluvy v časti Zmluvy o predaji Zariadenia, ak povinnosť vrátiť pomernú časť Zľavy nevznikla v dôsledku porušenia záväzku viazanosti; pomerná časť Zľavy sa vypočíta ku dňu zániku Zmluvy v časti Zmluvy o Službe.
- h) Výška pomernej časti Zľavy, ktorú je Účastník povinný vrátiť Podniku, ak nastane niektorá zo skutočností uvedených v tejto Dohode, sa určí na základe nasledovného vzorca: $\text{Pomernej časť Zľavy} = (\text{Zľava} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}) \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti od naplnenia niektorej z okolností uvedených v tejto časti Dohody, v dôsledku ktorých je Účastník povinný vrátiť Podniku pomernú časť poskytnutej Zľavy}.$
- i) Pre účely tejto časti Dohody („PREDAJ ZARIADENIA“) doba viazanosti podľa Tabuľky č. 1 v znení platnom pri uzavretí tejto Dohody sa uplatňuje počas celého jej plynutia bez ohľadu na prípadné neskoršie zmeny tejto Dohody v časti doby viazanosti, to znamená, že prípadné predĺženie alebo dohodnutie novej doby viazanosti k rovnakému alebo odlišnému rozsahu Služieb pre SIM kartu s telefónnym číslom uvedeným v tabuľke s označením „SIM KARTA A ZARIADENIE“ nemá dopad na trvanie obdobia (doba viazanosti stanovenej v Tabuľke č. 1 Dohody v znení platnom pri jej uzavretí), počas ktorého od uzavretia tejto Dohody je Účastník povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo záväzku viazanosti na to, aby nestratil nárok na poskytnutie Zľavy.
- j) Podnik je oprávnený požadovať od Účastníka predčasné splatenie celej zvyšnej časti Kúpnej ceny Zariadenia jednorazovo (jednorazové zosplatenie) a v lehote určenej a Podnikom oznámenej Účastníkovi (strata výhody splátok), ak sa Účastník omešká s úhradou čo i len jednej splátky dlhšie ako tri mesiace. Podnik oznámi Kupujúcemu uplatnenie práva na jednorazové zosplatenie najneskôr 15 kalendárnych dní vopred.
- k) Účastník je oprávnený požiadať Podnik o vyúčtovanie zostávajúcich splátok Kúpnej ceny Zariadenia jednorazovo. Doručením žiadosti Účastníka Účastník stráca právo uhrádzať Kúpnu cenu Zariadenia v splátkach, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Jednorazová úhrada zostávajúcej časti splátok Zariadenia nemá vplyv na povinnosť Účastníka vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy, ak sú splnené podmienky podľa Dohody.
- 9) **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“): „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú, alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká, ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde.“
Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie RZ neprijíma.



FAKTÚRA č. 6212464153

ADRESÁT 1007983504

ADRESNÉ ÚDAJE

ADRESÁT

Obec Malé Krštenany
Malé Kršteňany 105
95803 Partizánske 3

IČO:00310735

PLATOBNÉ ÚDAJE

SUMA NA ÚHRADU 0,00 €

DÁTUM VYHOTOVENIA FAKTÚRY 21.08.2020

VARIABILNÝ SYMBOL 6212464153

DÁTUM DODANIA TOVARU *

Faktúru neuhrádzajte. Úhrada faktúry za tovar je predmetom splátkového plánu. Jednotlivé splátky zo splátkového plánu budú súčasťou pravidelných faktúr za telekomunikačné služby.

Tovar	Počet	Cena bez DPH	Spolu bez DPH
Huawei P Smart 2019 - Kúpna cena - Splátkovanie	1	104,17 €	104,17 €
Sumarizácia DPH	Základ DPH	DPH	Spolu s DPH
DPH - sadzba 20 %	104,17 €	20,83 €	125,00 €

Slovak Telekom, a.s, Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, tel.: 0800 123 456, ICO: 35763469, IC DPH: SK2020273893, DIC: 2020273893, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka c. 2081

Táto faktúra slúži ako záručný doklad pre uplatnenie reklamácie.

* Dátum dodania zariadenia je zhodný s dátumom podpisu zmluvy o predaji zariadenia účastníkom. Ak je zariadenie odovzdané na základe potvrdenia dokumentu označeného ako špecifikácia zariadenia účastníkom, dátum odovzdania zariadenia je zhodný s dátumom potvrdenia špecifikácie zariadenia.



- Viac informácií nájdete na www.telekom.sk
- Poruchová služba internetu a televízie 0800 123 777
- Zákaznícka linka 0800 123 456
- Poruchová služba pevnej linky 12129



Zmluva o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-784907127767
Kód účastníka: 1007983500
Kód adresáta: 1007983504
Kód tlačiva: 405

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov

a § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, ak je Účastníkom spotrebiteľ, alebo § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ak Účastníkom nie je spotrebiteľ

(ďalej spolu len „Zmluva“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	Telesales VSE Supp_42200	Kód tlačiva: 405	
Zastúpený:	Silvia Haburaj		

(ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Malé Kršteňany, Malé Kršteňany 105, 95803 Partizánske 3		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	malekrstenany@gmail.com	Kontaktné tel.č.:	0387485210
IČO:	00310735	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Obecný Úrad		
Ulica:		Súpisné číslo:	
Obec:		Orientačné číslo:	
Telefón:	0387485210	PSČ:	
		Č.OP / Pasu:	-

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Malé Kršteňany		
Adresa zasielania:	Malé Kršteňany 105, 95803 Partizánske 3		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu malekrstenany@gmail.com		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 22.dňa v mesiaci do 21. dňa v mesiaci		

SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Hlas SIM karta č.		Mobilný Hlas Tel. č.	0903791699
IMEI Huawei P Smart 2019			

TABUĽKA č. 1

AKCIA: T - mobilná služba	Aktivácia		
Kontaktná osoba: Eva Mešinová Telefón: 0918630742 Adresa doručenia: Malé Kršteňany 105, 95803 Malé Kršteňany			
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov	Aktivácia		
Program služby: Biznis Premium 23	Aktivácia		
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie Rozhodcovská doložka: Nie			
Kontrola dát v roamingu	Aktivácia		
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00 IBAN:			
Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby		120,00 EUR	
Biznis Premium 23		23,00 EUR	mesačne

Kód objednávky: 1-784907127767
v0.16.016-20200727-17:39:25



Strana: 1/4



CO_1-A0KXFRVB_1-A0KZGWA2